

Media Monitoring

TÉMA	VYHOTOVENO
1. Helicopter emergency medical service, Letecká záchranná služba	28.5.2009
2. Raftáci	

MONITOROVANÉ ZDROJE	OBDOBÍ
Tištěná média	Denní monitor
Televize a rozhlas	27.5.2009 - 28.5.2009
Agenturní zpravodajství	

Obsahuje přehled a plná znění zpráv k zadanému tématu

HELICOPTER EMERGENCY MEDICAL SERVICE

Ekonom

Nemoci, úrazy a pojištění na cestách3
28.5.2009 Ekonom str. 1 Zdravotní pojištění v Evropě - příloha HELICOPTER EMERGENCY MEDICAL SERVICE

Slánské listy

U KLOBUK DOŠLO KE SRÁŽCE AUTA S VLAKEM16
26.5.2009 Slánské listy str. 8 Publicistika HELICOPTER EMERGENCY MEDICAL SERVICE
Sláva Pilík

HELICOPTER EMERGENCY MEDICAL SERVICE

Ekonom

Nemoci, úrazy a pojištění na cestách

28.5.2009 Ekonom str. 1 Zdravotní pojištění v Evropě - příloha
HELICOPTER EMERGENCY MEDICAL SERVICE

Zdravotní problémy vás mohou potkat jak na túře v Dolomitech, tak v londýnském muzeu voskových figurín. Zajistí vám dostatečný nárok na zdravotní péči Evropský průkaz zdravotního pojištění?

Členství v Evropské unii zjednodušilo pobyt v zahraničí také turistům. Když platíte zdravotní pojištění v Česku, máte při přechodném pobytu v jiné členské zemi EU nárok na stejnou zdravotní péči jako tamní občané. Když si vymknete kotník v rakouských Alpách, zaklepete na dveře nejbližšího lékaře, předložíte Evropský průkaz zdravotního pojištění a necháte se ošetřit. Jednoduché a bezproblémové?

Ano, ale počítejte s tím, že budete také muset zaplatit stejnou spoluúčasť jako místní pojištěnci. Rozhodně také není vhodné požádat o ošetření prvního lékaře, kterého najdete. Musíte čerpat zdravotní péči ve zdravotnických zařízeních, která jsou financována z veřejných zdrojů. Ve zdravotnických zařízeních, která nejsou napojena na veřejný systém, budete muset zpravidla zaplatit celou péči.

Nárok na zdravotní péči také například nikdy nekryje náklady na přepravu zpět do ČR ani repatriaci ostatků (přeprava je výjimečně možná pouze z Německa, Slovenska, Černé Hory a Srbska).

Pokud jste museli z nějakého důvodu za ošetření zaplatit v hotovosti, máte po návratu do ČR nárok na vrácení vynaložených nákladů, a to až do výše tarifu platných pro pojištěnce ve státě, kde byla péče poskytnuta. Náklady na spoluúčasť ale nebudou refundovány. Můžete však také požádat o úhradu do výše českých cen.

Co dělat před vycestováním Vraťme se ale na samotný začátek vaší cesty. Nárok na lékařsky nezbytnou zdravotní péči máte na území Belgie, Bulharska, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Lichtenštejnska, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Španělska, Švédsko, Švýcarska, Velké Británie. S některými státy také Česká republika uzavřela mezistátní Smlouvu o sociálním zabezpečení. Proto máte nárok na nutnou a neodkladnou zdravotní péči ze svého českého pojištění také v Černé Hoře, Chorvatsku, Makedonii, Srbsku a Turecku.

A jak je to při cestách za hranice starého kontinentu? Do Indie, Nepálu nebo Bolívie?

Existuje celá řada mezivládních dohod sjednaných před rokem 1989. Na jejich základě byste měli mít ve smluvních státech nárok na bezplatnou nutnou a neodkladnou zdravotní péči na účet těchto států. Jejich seznam najdete na stránkách ministerstva zahraničních věcí. Vzhledem k tomu, že jde často o exotické země, bývá skutečně uplatnění nároku v praxi komplikované. Rozhodně se na platnost dohod nespolehejte. Ostatně o tom, jak jsou smlouvy formulovány, si můžete udělat obrázek na webových stránkách Centra mezistátních úhrad, což je sdružení českých veřejných zdravotních pojišťoven. Z mimoevropských zemí na nich najdete smlouvu s Izraelem.

Doporučujeme, abyste se pro cesty do těchto zemí vždy cestovně připojistili.

Pokud ještě nemáte Evropský průkaz zdravotního pojištění, požádejte o jeho vydání na pobočce své české zdravotní pojišťovny. Když vám jej nestihne vydat v potřebné době, požádejte ji o vystavení papírového Potvrzení dočasně nahrazujícího Evropský průkaz zdravotního pojištění.

V evropských zemích Evropský průkaz zdravotního pojištění nebo papírové Potvrzení dočasně nahrazující evropský průkaz předložte v případě náhlého onemocnění nebo úrazu v jiném členském státě lékaři. V některých státech je také možné před návštěvou lékaře předložit evropský průkaz či potvrzení místní zdravotní pojišťovně. Ta vám dá místní doklad, s kterým se poté na lékaře obrátíte. Může vám také poradit, na jakého lékaře se obrátit. Tato předchozí registrace u místní zdravotní pojišťovny však po vás nesmí být vyžadována. Dodatečné zaslání potvrzení Pokud u sebe při pobytu v jiném státě z nějakého důvodu nemáte žádný z výše uvedených dokladů, můžete požádat místní pojišťovnu o zprostředkování dodatečného zaslání Potvrzení dočasně nahrazujícího Evropský průkaz zdravotního pojištění z ČR.

V případě vážného onemocnění či úrazu a následné hospitalizace (například kvůli dopravní nehodě) můžete požádat o zprostředkování dodatečného zaslání potvrzení přímo v nemocnici.

Svou českou zdravotní pojišťovnu můžete kdykoliv kontaktovat i sám a požádat ji o dodatečné zaslání potvrzení do země, kde pobýváte. V každém případě vám musí být Potvrzení dočasně nahrazující Evropský průkaz zdravotního pojištění na vyžádání dodatečně zasláno.

Čerpání péče Pokud lékaři v jiném členském státě předložíte Evropský průkaz zdravotního pojištění nebo papírové Potvrzení dočasně nahrazující evropský průkaz, máte nárok na lékařsky nezbytnou zdravotní péči za stejných podmínek jako místní pojištěnci. To zejména znamená, že místní systém zdravotního pojištění za vás zaplatí ošetření do té výše, jakou by zaplatil za svého pojištěnce.

Počítejte s tím, že ve většině států se za péči připlácí, a může proto po vás být vyžadováno zaplacení části účtů v hotovosti, i když jste předložili Evropský průkaz zdravotního pojištění. V některých státech musíte zaplatit při ambulantním ošetření celý účet a s tímto účtem zajít na tamní zdravotní pojišťovnu (například Francie).

Pokud požádáte o přivolání lékaře hotelovou službu, přivolají k vám zpravidla privátního hotelového lékaře, který není napojen na místní veřejný systém.

Počítejte také s tím, že v některých zemích po vás může být lékařem vyžadováno předložení pasu. V případě akutní potřeby zdravotní péče upozorňujeme, že ve všech evropských státech funguje bezplatná nouzová linka 112.

Léky obdržíte v lékárnách na recept, který vám vystaví lékař. Při vyzvednutí léku je třeba se prokázat Evropským průkazem zdravotního pojištění nebo Potvrzením dočasně nahrazujícím evropský průkaz.

Případný převoz zpět na území České republiky není kryt a musíte si jej sami zaplatit. Česká zdravotní pojišťovna může na základě svého uvážení ve výjimečných případech zaplatit převoz pouze z Německa, Slovenska, Srbska a Černé Hory.

V případě stížnosti na postup lékařů či institucí v zahraničí zkontaktujte Centrum mezistátních úhrad - písemně nebo přes elektronickou podatelnu na www.cmu.cz. Vždy uveďte přesně, kde a kým k pochybení došlo.

Platba v hotovosti Pokud jste z jakéhokoliv důvodu uhradili ošetření nebo léky v hotovosti, uschovejte si účty a obraťte se po návratu do Česka s jejich originály na pobočku své české zdravotní pojišťovny. Ta vám tyto náklady proplatí do výše, kterou by uhradila instituce ve státě, kde ošetření proběhlo. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtu do výše českých tarifů. Tuto úhradu obdržíte v relativně krátké době.

Při ošetření ve Španělsku se snažte vždy uplatnit svůj nárok prostřednictvím tamního nositele pojištění. Španělské instituce totiž nejsou schopny stanovit cenu ošetření a dodatečnou refundaci byste dostali vždy pouze do výše českých tarifů. Částka, kterou musejí za ošetření připlatit i místní pojištěnci, vám nebude refundována. Pokud jste byli ošetřeni v zařízení nenapojeném na veřejný systém, nebude vám zpravidla též nic refundováno. Pracovní neschopnost Chcete-li uplatnit svůj nárok na české nemocenské kvůli pracovní neschopnosti ve státě pobytu, obraťte se během tří dnů od počátku své pracovní neschopnosti na příslušnou instituci daného státu. Tam odevzdejte potvrzení o pracovní neschopnosti, které vám vystaví ošetřující lékař. Udejte zároveň adresu svého pobytu v dané zemi a adresu příslušné české okresní správy sociálního zabezpečení. Nahlaste co možná nejdříve svému zaměstnavateli (lze telefonicky nebo faxem) počátek a předpokládanou dobu trvání své pracovní neschopnosti, stejně tak místo pobytu při léčení. Komerční pojištění Pokud se chcete vyhnout tomu, abyste na svůj účet nesli náklady na spoluúčast nebo převoz zpět do ČR, můžete před odjezdem uzavřít komerční cestovní zdravotní připojištění. V takovém případě je třeba při ošetření předložit v první řadě doklad o tomto komerčním připojištění. Vzhledem k tomu, že i plnění z komerčního připojištění bývá omezeno (například částkou), doporučujeme při krátkodobých pobytech na území jiného členského státu kombinaci obou způsobů, tedy mít u sebe svůj Evropský průkaz zdravotního pojištění nebo potvrzení a zároveň si před odjezdem sjednat i komerční cestovní zdravotní připojištění.

V případě jakýchkoliv dotazů či nejasností se nezdávejte kontaktovat svou zdravotní pojišťovnu nebo přímo Centrum mezistátních úhrad, na jehož webových stránkách naleznete nejenom další aktualizované informace, ale i elektronickou podatelnu vašich dotazů, námětů a stížností.

Slovníček pojmů

Spoluúčast Finanční částka, kterou musí pojištěnec za ošetření sám zaplatit a která mu nebude zdravotní pojišťovnou refundována. Lékařsky nezbytná zdravotní péče Péče, jejíž poskytnutí je nezbytné z lékařského hlediska. Péče musí být poskytována tak, aby se pacient nemusel vracet do země pojištění dříve, než zamýšlel. Nositel zdravotního pojištění v místě pobytu nebo bydliště Instituce, která v daném státě hradí náklady za zdravotní péči (může jít o pojišťovnu, ale i o státní instituci). Evropský průkaz zdravotního pojištění Modrý průkaz, který je vydáván pojištěncům v členských zemích Evropské unie. Na základě předložení tohoto průkazu má pojištěnec jednoho členského státu na území druhého členského státu nárok na lékařsky nezbytnou zdravotní péči s přihlédnutím k povaze nemoci a očekávané délce pobytu.

Poskytování zdravotní péče v EU

Máte nárok na zdravotní péči na účet své české zdravotní pojišťovny, a to za stejných podmínek jako místní pojištěnci. Budete muset zaplatit stejnou spoluúcast jako místní pojištěnci. Musíte čerpat zdravotní péči ve zdravotnických zařízeních, která jsou financována z veřejných zdrojů. Ve zdravotnických zařízeních, která nejsou napojena na veřejný systém, budete muset zpravidla zaplatit celou péči. Pro uplatnění nároku je vždy nutné se prokázat Evropským průkazem zdravotního pojištění nebo potvrzením, které jej dočasně nahrazuje. Tyto doklady obdržíte ve své zdravotní pojišťovně. Náklady na zdravotní péči jsou nejdříve uhrazeny nositelem zdravotního pojištění v místě ošetření. Ten poté tyto náklady přeúčtuje příslušné české zdravotní pojišťovně. Nárok na zdravotní péči nekryje náklady na přepravu zpět do ČR ani repatriaci ostatků. Přeprava je výjimečně možná pouze z Německa, Slovenska, Černé Hory a Srbska. Pokud jste museli za ošetření zaplatit v hotovosti, máte po návratu do ČR nárok na vrácení vynaložených nákladů. Náklady na spoluúcast však nebudou refundovány. Můžete také požádat o úhradu do výše českých cen.

SROVNÁNÍ VÝHOD A NEVÝHOD NÁROKU ZE ZÁKONNÉHO POJIŠTĚNÍ A KOMERČNÍHO CESTOVNÍHO PŘIPOJIŠTĚNÍ

Nárok ze zákona Výhody + časově neomezený (po celou dobu zákonného pojištění v ČR) + neomezený částkou plnění + zpravidla nehraje roli příčina úrazu + nehraje roli, zda se pojištěnec již dříve na stejnou nemoc léčil + lékař je povinen přistupovat k pacientovi, který předloží evropský průkaz stejně jako k místnímu pojištěnci s místním průkazem pojištěnce Nevýhody - hrazení spoluúčasti podle tarifů země ošetření - nároky lze plně uplatnit jen ve zdravotnických zařízeních napojených na místní systém zdravotního pojištění - nehrazení převozu do ČR ani repatriace ostatku - stejné povinnosti a omezení, jaká mají místní pojištěnci Nárok ze sjednaného připojištění Výhody + zpravidla asistenční služba + hradí i náklady na spoluúcast + hradí i náklady na péči ve zcela privátních zařízeních + hradí i náklady na převoz do ČR a repatriaci ostatků Nevýhody - nárok časově omezený - nárok zpravidla omezený i částkou maximálního plnění, není-li sjednána zvláštní pojistka veřejného pro rizikové sporty, nárok může být omezený na onemocnění či úraz z obecných příčin - nárok omezený na onemocnění, na něž se pacient v ČR předtím neléčil - lékař není povinen přistupovat k pojištěnci, který předložil pouze doklad o komerčním připojištění, jako k místnímu pojištěnci, zejména tedy může vždy vyžadovat přímou platbu

Centrum mezistátních úhrad (Styčný orgán ČR v oblasti zdravotní péče) Adresa: Nám. W. Churchilla 2, 113 59 Praha 3 Webová adresa: www.cmu.cz E-mail: info@cmu.cz Telefon: 234 462 041 Fax: 222 734 95 Pokud se cítíte poškozeni nesprávným postupem cizích institucí, obraťte se na pracovníky českého centra systému SOLVIT, který na celoevropské úrovni pomáhá řešit problémy a stížnosti občanů. Kontakt: SOLVIT centrum pro ČR Ministerstvo průmyslu a obchodu Odbor komunitárního a mezinárodního práva Politických vězňů 20, Praha 1, 112 49 Tel.: 224 221 701, fax: 224 063 079, e-mail: solvit@mpo.cz EVROPSKÁ UNIE BELGIE Kde získat více informací Navštivte místní pobočky Fondu nemocenského a invalidního pojištění (Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité/Hulpas voor Ziekte-nem-ens Invaliditeitsverzekering) nebo pobočky místních nemocenských fondů (Mutualité/Ziekenfonds) nebo volejte na telefonní číslo: +32 22 29 34 80. Lékařské ošetření a léky Při ambulantním lékařském ošetření musíte poskytnutou péči nejdříve uhradit v hotovosti. Poté se s Evropským průkazem zdravotního pojištění nebo Potvrzením dočasně nahrazujícím Evropský průkaz zdravotního pojištění a se všemi účty za ošetření se obraťte na belgický nemocenský fond, kde vám budou náklady proplaceny (kromě spoluúčasti). Pokud jste nemohli (nestačili) navštívit pobočku belgického nemocenského fondu, obraťte se s účty a se žádostí o úhradu až po návratu na svou českou zdravotní pojišťovnu. Léky obdržíte na recept, který vám vystaví lékař, v každé lékárně. I zde budete muset vše nejdříve uhradit sami.

Kolik zaplatíte Lékařská/stomatologická péče: do 25 % tarifu, u některých úkonů až 40 % Léky: skup. A (těžká onemocnění) žádná spoluúcast skup. B (nezbytné léky) 25 %, max. 10,80 eura, u zvlášt velkých balení až 18,50 eura skup. C (méně nezbytné léky) 50 %, max. 24,20 eura skup. CS (běžné léky) 60 % skup. CX (např. hormon. antikoncepce) 80 % léky vydávané na předpis max. 2,00 eura za předpis. Nemocniční péče: denní spoluúcast 41,41 eura za první den, od druhého dne 14,14 eura (některé osoby, např. nezaopatřené děti pouze 4,83 eura) jednorázový paušální poplatek dle typu péče 32 eur paušální spoluúcast na léky 0,62 eura /den Převoz: 100 % (kromě pracovních úrazů) 0-10 km - 56,32 eura (paušál) 11-20 km - 5,63 eura /km nad 21 km - 4,30 eura /km Úhrada nákladů Evropský průkaz zdravotního pojištění se všemi účty a lékařskými zprávami předložte ještě během pobytu belgické pojišťovně, která vám náklady proplatí (kromě spoluúčasti). Není-li to možné, obraťte se s originály účtů za ošetření až v ČR na svou zdravotní pojišťovnu. Ta vám tyto náklady proplatí do výše, kterou by uhradila belgická pojišťovna. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtů do výše českých tarifů. Tuto úhradu obdržíte v relativně krátké době. BULHARSKO Kde získat více informací Navštivte pobočky Národní zdravotní pojišťovny (Nacionalna Zdravnoosiguratelna Kasa) nebo volejte na tel. číslo: +359 29 65 91 30, +359

080 014 800, nebo se podívejte na www.nhif.bg, www.mh.government.bg, www.noi.bg. Lékařské ošetření a léky V případě potřeby lékařského ošetření předložte evropský průkaz nebo potvrzení lékaři, který vydává doporučení k hospitalizaci, nebo v nemocnici. Rozsah stomatologické péče hrazené ze zdravotního pojištění je velmi malý. V horských oblastech první pomoc a převoz nejsou hrazeny, proto doporučujeme cestovní připojištění. V akutních případech volejte První pomoc, je na telefonním čísle 150. Léky obdržíte v lékárně proti receptu, který vystaví lékař. Kolik zaplatíte Lékařské ošetření: 1 % minimální mzdy za každou návštěvu, či vyšetření (minimální mzda nyní zhruba 240 BGN denně po dobu max. 10 dnů v roce) Hospitalizace: 2 % minimální mzdy denně po dobu max. 10 dnů v roce Léky: při ambulantním ošetření 0 %, 25 %, 50 %, nebo 75 % ceny podle typu chronické nemoci nebo 75 % nebo 100 % podle typu léku u akutních onemocnění Přibližný kurz: 1 BGN = 13, 65 Kč*) Úhrada vynaložených nákladů Pokud jste péči uhradili v hotovosti, obraťte se s originály účtů na svou českou zdravotní pojišťovnu, která posoudí, zda máte nárok na vrácení nákladů a v jaké výši. DÁNSKO Kde získat více informací Navštivte místní úřady (Amtskommunen) nebo se informujte přímo na ministerstvu zdravotnictví: Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse, Slotsholmsgade 10-12, DK 1216 Kodaň, www.sum.dk; leták »Staying in Denmark«. Lékařské ošetření a léky V případě potřeby se obraťte s formulářem s Evropským průkazem zdravotního pojištění *) Kurz (i u ostatních zemí) podle údajů ČNB k 25. květnu

(nebo s potvrzením) na smluvního praktického lékaře (jména a adresy lékařů obdržíte na obecním úřadě v místě pobytu, takzvaný Amtskommune nebo ve Zlatých stránkách - Lager). Většina praktických lékařů je smluvních. Stomatologické ošetření většinou hradíte sami, pokud jste akutně ošetřeni smluvním stomatologem, bude vám část nákladů uhradena. Pokud potřebujete lékařské ošetření mimo ordinanční hodiny, obraťte se na nejbližší pohotovost, k dispozici je telefonická informační linka 118, v Kodani je to Turistická informační centrála, kde si můžete sjednat návštěvu u lékaře - tel.: +45 33 15 46 00 (v pracovní dny 8-16 hod.), tel.: +45 70 13 00 41 (večery a víkendy). V akutních případech volejte 112. Léky obdržíte v každé lékárně na recept vystavený lékařem a po předložení Evropského průkazu zdravotního pojištění. Při první návštěvě obdržíte registrační kartu, kterou budete používat při každé další návštěvě lékárny, zejména pro evidenci celkových nákladů. Kolik zaplatíte Stomatologické ošetření: všeobecně 100 % (u některých akutních případech 35 %-60 %) děti do 18 let: bez spoluúčasti osoby do 26 let: 35 % osoby nad 26 let: 60 % Léky: 100 %, 50 %, 25 %, 15 % podle výše celkových nákladů (například při ročních nákladech do 820 DKK je spoluúčast 100 %, při vyšších nákladech se spoluúčast postupně snižuje) děti do 18 let: 60 %, 25 % a 15 % podle celkové výše nákladů do limitu 1340 DKK/rok záchranná služba v akutních případech zdarma Přibližný kurz: 1 DKK = 3,60 Kč Úhrada nákladů v případě platby v hotovosti Pokud jste z jakéhokoliv důvodu museli za zdravotní péči zaplatit v hotovosti, obraťte se s originály účtů za ošetření až v ČR na svou zdravotní pojišťovnu. Ta vám tyto náklady proplatí do výše, kterou by uhradila dánská pojišťovna. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtu do výše českých tarifů.

ESTONSKO Kde získat více informací Navštivte úřadovnu Eesti Haigekassa (Estonská zdravotní pojišťovna), nebo se informujte prostřednictvím tel. +372 620 84 30, e-mail: info@haigekassa.ee, www.haigekassa.ee/eng, www.ensib.ee, <http://www.sm.ee/eng/pages/index.html> či <http://www.haigekassa.ee/eng/health/outline/>. Lékařské ošetření a léky Většina zdravotnických zařízení v Estonsku má smlouvu s Estonskou zdravotní pojišťovnou (EH). Kdybyste byli ošetřeni v soukromém zařízení/soukromým lékařem, který nemá s EH smlouvu, budete muset náklady na ošetření zaplatit sami. Smluvní lékař nebo zdravotnické zařízení může účtovat náklady na poskytnutou péči, pokud nemáte požadovanou dokumentaci (Evropský průkaz zdravotního pojištění nebo potvrzení). V akutních případech volejte 112. Léky v evidenci zdravotní pojišťovny jsou hrazeny podle doporučených a smluvních cen podle diagnózy. Kolik zaplatíte Lékařské ošetření: praktický lékař - zdarma specialista - do 50 EEK návštěva lékaře doma - do 50 EEK Hospitalizace: až 25 EEK za den a lůžko max. po dobu 10 dnů trvání nemoci Léky: podle typu léku 20 EEK za recept 20 EEK + 10 % ze zbytku stanovené ceny 20 EEK + 25 % ze zbytku stanovené ceny 50 EEK + 50 % ze zbytku stanovené ceny (ne více než 200 EEK) pro děti do 4 let možnost 100% kompenzace u všech skupin léku Stomatologické ošetření: bez spoluúčasti pro děti do 18 let 100 % dospělí Přibližný kurz: 1 EEK = 1,70 Kč Úhrada nákladů Pokud jste z jakéhokoliv důvodu museli náklady za ošetření uhradit sami, můžete se během pobytu v Estonsku obrátit přímo na EH nebo uschovejte originály účtů a obraťte se s nimi po návratu do ČR na pobočku své české zdravotní pojišťovny. Ta vám tyto náklady proplatí do výše, kterou by uhradila estonská strana. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtů do výše českých tarifů. FINSKO Kde získat více informací Navštivte místní pobočky Správy sociálního zabezpečení (Kansaneläkelaitoksen Paikallistoimisto - KELA) nebo ústředí KELA, informujte se prostřednictvím eushoito@kela.fi, www.kela.fi, tel. čísla +358 204 34 11, faxu: +358 204 34 38 29 nebo stránek www.stm.fi, www.kuntaliitto.fi. Upozornění V akutních případech volejte 112. Smluvní zdravotnické zařízení se nazývá Terveyskeskus/Hälsovardscentral. Náklady za ošetření poskytnuté soukromými (nesmluvními) lékaři nebo stomatology budete muset nejdříve uhradit sami. Léky musíte nejdříve uhradit sami. Recept má dvě části. Vrchní díl si ponechá lékárna, se spodním dílem se obraťte

na nejbližší pobočku finské správy sociálního zabezpečení, takzvanou KELA (Kansaneläkelaitos), se žádostí o refundaci nákladů. Lékařské ošetření a léky V případě potřeby vyhledejte nejbližší veřejné zdravotnické zařízení (Terveyskeskus/ Hälsovårdscentral) nebo praktického lékaře. Tam po vás bude vyžadována pouze platba spoluúčasti. Při každém ošetření musíte předložit Evropský průkaz zdravotního pojištění (nebo potvrzení). Náklady za ošetření poskytnuté soukromými lékaři nebo stomatology budete muset nejdříve uhradit sami. Při krátkodobém ošetření u lékaře nebo v nemocnici obdržíte léky bezplatně. V akutních případech volejte 112. Léky obdržíte v lékárnách na recept, který vám vystaví lékař. Musíte je uhradit sami.

Recept má dvě části. Vrchní díl si ponechá lékárna, se spodním dílem se obraťte na nejbližší pobočku finské správy sociálního zabezpečení, takzvanou KELA (Kansaneläkelaitos), se žádostí o refundaci nákladů. Kolik zaplatíte Lékařské ošetření: 11, 60-22, 80 eura, příp. extra poplatek až do výše 15 eur za péči v době mimo ordinanční hodiny Stomatologická péče: ve zdravotnickém zařízení až 80 eur (osoby mladší 18 let bez spoluúčasti) Nemocniční péče: 30,30 eura /den u základní péče (osoby mladší 18 let platí tuto částku max. 7 dnů) 25,60 eura za vyšetření na poliklinice 83,90 eura za ambulantní chirurgický zákrok 9,25 eura za převoz Úhrada nákladů v případě platby v hotovosti Pokud jste z jakéhokoliv důvodu museli zaplatit celou péči v hotovosti (soukromý lékař), uschovejte účty a obraťte se s nimi do šesti měsíců na pobočku finské instituce sociálního zabezpečení - KELA - s Evropským průkazem zdravotního pojištění (nebo s potvrzením) a s dokladem totožnosti. Na zadní straně účtu vyplňte žádost o refundaci, uveďte svou adresu a bankovní spojení. Můžete zaslat i poštou (nutno přiložit kopii Evropského průkazu). Pokud jste nemohli (nestačili) navštívit pobočku KELA, obraťte se s účty a se žádostí o úhradu až po návratu na svou českou zdravotní pojišťovnu. Podle finského práva máte nárok na proplacení následujících nákladů uhrazených v hotovosti: Lékařské ošetření soukromým lékařem: 60 % sazby Lékařské ošetření ve zdravotním středisku: spoluúčast 13,46 eura, ze zbytku refundace až do 75 % Stomatologické ošetření soukromým lékařem: až 60 % z pevně stanovené max. výše nákladů Léky: 42 % nákladů, 72-100 % nákladů nad 3 eura u některých léků (např. chronická onemocnění), pokud pacient přesáhne 372,70 eura /rok, jsou mu refundovány částky nad 1,5 eura

FRANCIE Kde získat více informací Navštivte Centre des Liaisons Européennes et Internationales de Sécurité Sociale (CLEISS), 11 Rue de la Tour de Dames 75436, Paris Cedex 09. Informace získáte také prostřednictvím telefonního čísla +33 145 263 341, fax: +33 149 950 650 nebo na www.cleiss.fr. Lékařské ošetření a léky První pomoc na telefonním čísle 15 nebo 18. V případě potřeby vyhledejte veřejné zdravotnické zařízení nebo lékaře. Ambulantní ošetření musíte nejdříve uhradit sami. Stanovená cena konzultace je zhruba 21 eur u praktických lékařů, 25 až 37 eur u jednotlivých druhů specialistů. Část lékařů může účtovat ceny smluvní. Od lékaře obdržíte potvrzení o ošetření, takzvaný Feuille de Soins. V případě nemocničního ošetření nemusíte v hotovosti hradit nic, kromě předepsané spoluúčasti. Léky obdržíte v lékárnách na recept, který vám vystaví lékař. Léky nejprve sami uhradíte, náklady vám budou refundovány prostřednictvím pobočky místní zdravotní pojišťovny (CPAM). Pokud se jedná o léky označené etiketou, je nutné ji přilepit do potvrzení o ošetření, tedy do Feuille de Soins. Kolik zaplatíte Lékařské ošetření: 30 % nákladů + 1 euro za návštěvu (z výše uvedené stanovené ceny) Laboratorní testy: 40 % nákladů + 1 euro Léky: 85 % nákladů za léky s oranžovou etiketou 65 % nákladů za léky s modrou etiketou 35 % nákladů za léky s bílou etiketou 0 % za nezbytně nutné léky (přeškrtnutá bílá etiketa) Nemocniční péče: hospitalizační paušál 16 eur /den za stravu + 20 % nákladů po dobu max. 30 dní (u vážných onemocnění bez spoluúčasti). Úhrada nákladů S potvrzením o ošetření (Feuille de Soins), s účty za ošetření a s Evropským průkazem zdravotního pojištění nebo potvrzením se obraťte na nejbližší pobočku místního nositele zdravotního pojištění - Caisse Primaire d'Assurance Maladie (CPAM) se žádostí o refundaci vynaložených nákladů. Úhradu neobdržíte na místě. Proto udejte spolu se žádostí číslo svého bankovního účtu, případně adresu, na kterou má být úhrada zaslána. Pokud jste nemohli (nestačili) navštívit pobočku CPAM, obraťte se s účty a se žádostí o úhradu až po návratu na svou českou zdravotní pojišťovnu. Ta vám tyto náklady proplatí do výše, kterou by uhradila CPAM. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtu do výše českých tarifů. IRSKO Kde získat více informací Navštivte zdravotní úřad v místě pobytu (HSE - Health Service Executive). Lékařské ošetření a léky S Evropským průkazem zdravotního pojištění (nebo Potvrzením dočasně nahrazujícím Evropský průkaz zdravotního pojištění) navštivte v případě potřeby smluvního lékaře nebo nemocnici. Adresy získáte na pobočkách zdravotního úřadu (Health Service Executive). Aby vám byla poskytnuta péče bezplatně v rámci irského systému, je třeba na to lékaře upozornit. Řada lékařů ošetřuje soukromě i veřejně, upozorněte lékaře, že chcete být ošetřeni veřejně. Hospitalizace či ambulantní ošetření jsou pro osoby podléhající předpisům EU zdarma. Pro plánovanou hospitalizaci či ambulantní ošetření je potřeba doporučení smluvního praktického lékaře či specialisty, v případě nouze není doporučení potřeba. V nemocnici je třeba předložit Evropský průkaz zdravotního pojištění (nebo Potvrzení dočasně nahrazující Evropský průkaz zdravotního pojištění). V akutních případech lze pro převoz do nemocnice volat linku 999 nebo 112. Léky obdržíte v lékárnách na recept, který vám vystaví lékař. Úhrada nákladů v případě platby v hotovosti Pokud jste z jakéhokoliv důvodu (například jste s sebou neměli Evropský průkaz zdravotního

pojištění) uhradili péči nebo léky v hotovosti, uschovejte účty a obraťte se po návratu do ČR s jejich originály na pobočku své české zdravotní pojišťovny. Ta vám tyto náklady proplatí do výše, kterou by uhradila irská strana. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtu do výše českých tarifů. ISLAND Kde získat více informací Navštivte Úřad státního sociálního zabezpečení SSSI (Laugavegur 114 Reykjavík) nebo volejte na telefonní číslo: +354 560 44 60 nebo se podívejte na www.tr.is, e-mail: tr@tr.is, www.vinnumalastofnun.is, www.island.is. Zdravotní ošetření a léky V případě potřeby se obraťte na smluvní lékaře SSSI (State Social Security Institute). Je potřeba předložit formulář Evropský průkaz zdravotního pojištění, případně Potvrzení dočasně nahrazující evropský průkaz. Je vyžadováno i předložení identifikačního dokladu (například pasu). Zdravotní péče je poskytována ve střediskách (heilsugaeslustöð). Večer a o víkendu v oblasti Reykjavíku péči poskytuje Laeknavaktin center (tel.1779; adresa Smáratorg 1, Kópavogur) nebo na pohotovosti v nemocnicích. Při návštěvě stomatologa musíte péči uhradit sami. Děti do osmnácti let nebo důchodci se mohou obrátit po zaplacení na pobočku SSSI se žádostí o částečnou refundaci nákladů (nutno předložit EHIC, doklad o tom, že jde o důchodce). Léky obdržíte v lékárnách při předložení Evropského průkazu zdravotního pojištění nebo potvrzení na recept, který vám vystaví lékař. Kolik zaplatíte Lékařské ošetření: soukromý všeobecný lékař/zdravotnické zařízení 8-16 h. - 1000 ISK, 16-8 h. - 2600 ISK děti do 18 let - 0 ISK

návštěva lékaře doma během dne 2800 ISK, 1400 ISK důchodci, děti do 18 let 0 ISK za návštěvu lékaře ve večerních hodinách a v noci 3800 ISK, 1850 ISK důchodci, děti do 18 let 0 ISK Odborné vyšetření: 3600 ISK + 40 % zbývajících nákladů (maximálně 25 000 ISK) děti jedna devítina plné ceny, min. 6301 ISK Stomatologické ošetření: 100% (část nákladů může být uhrazena dětem do 18 let a starobním či invalidním důchodcům) Léky: podle druhu léku 0-100 % Přibližný kurz: 100 ISK = 15,00 Kč Úhrada nákladů Pokud jste z jakéhokoliv důvodu museli zaplatit v hotovosti, uschovejte originály účtů a obraťte se s nimi buď na pobočku SSSI (Reykjavík), nebo po návratu do ČR na svou českou zdravotní pojišťovnu. Ta vám tyto náklady proplatí do výše, kterou by uhradila islandská strana. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtů do výše českých tarifů. ITÁLIE Kde získat více informací Navštivte pobočky Azienda Sanitaria Locale - ASL. Adresy obdržíte buď v hotelu, nebo v telefonním seznamu. V mnoha oblastech existují zvláštní zdravotnické služby pro turisty (Servizio di guardia turistica). Lékařské ošetření a léky S Evropským průkazem zdravotního pojištění (nebo Potvrzením dočasně nahrazujícím evropský průkaz) se můžete obrátit přímo na lékaře bez předchozího souhlasu místní zdravotní pojišťovny USL (Unita Sanitaria Locale). Ošetřující lékař doporučí případnou hospitalizaci. V akutních případech je možné se obracet přímo na nemocnici s Evropským průkazem zdravotního pojištění. Léky obdržíte v lékárnách na recept, který vám vystaví lékař, a při předložení Evropského průkazu zdravotního pojištění. Kolik zaplatíte - údaje z roku 2007 Lékařské ošetření : až 36,15 eura Léky: 100 % Úhrada nákladů Pokud jste z jakéhokoliv důvodu museli zaplatit péči v hotovosti, uschovejte originály účtů a obraťte se s nimi po návratu do ČR na pobočku své české zdravotní pojišťovny. Ta vám tyto náklady proplatí do výše, kterou by uhradila italská strana. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtů do výše českých tarifů. KYPR Kde získat více informací Podívejte se na www.moh.gov.cy. Lékařské ošetření a léky V případě potřeby se obraťte s formulářem s Evropským průkazem zdravotního pojištění (nebo s Potvrzením dočasně nahrazujícím Evropský průkaz zdravotního pojištění) přímo na státní zdravotnické zařízení. Národní zdravotnický systém nekryje ošetření u soukromých lékařů a soukromých zdravotnických zařízení, výjimkou jsou služby poskytované těmito zdravotnickými zařízeními/lékaři, kteří jsou v evidenci u obvodní lékařské komise. Kolik zaplatíte Návštěva lékaře/stomatologa: zhruba 2 eura Spoluúčasť: 75 %-80 %/lék Úhrada nákladů Pokud jste z jakéhokoliv důvodu museli zaplatit péči v hotovosti, uschovejte originály účtů a obraťte se s nimi po návratu do ČR na pobočku své české zdravotní pojišťovny. Ta vám tyto náklady proplatí do výše, kterou by uhradila kyperská strana. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtů do výše českých tarifů. Tuto úhradu obdržíte v relativně krátké době.

LICHTENŠTEJNSKO Kde získat více informací Navštivte Úřad národního hospodářství (Amt für Volkswirtschaft/ Office de l'économie nationale). Austrasse 15, FL-9490 Vaduz (tel číslo: +423 236 68 71), e-mail: info@avw.llv.li, web: www.avw.llv.li. Webové stránky s užitečnými informacemi: www.ag.llv.li; www.lkv.li; www.landesspital.li Lékařské ošetření a léky Vyhleďte praktického lékaře, v nutných případech pohotovost. Spolu s Evropským průkazem zdravotního pojištění nebo Potvrzením dočasně nahrazujícím evropský průkaz je třeba předložit doklad totožnosti (pas). Ošetřující lékař v případě potřeby doporučí hospitalizaci. V akutních případech je možné se obracet přímo na nemocnici ve Vaduzu (Spital Vaduz) s Evropským průkazem zdravotního pojištění nebo potvrzením. Léky obdržíte v lékárnách na recept, vystavený lékařem a při předložení Evropského průkazu zdravotního pojištění nebo potvrzení. Můžete je obdržet též přímo od lékaře. Pro První pomoc volejte na telefonní číslo 144. Kolik zaplatíte Stomatologické ošetření: pacient si je hradí v plné výši

Hospitalizace: 67 CHF po dobu 30 dnů důchodci - 33,50 CHF osoby do 20 let bez spoluúčasti Zdravotnické pomůcky: jsou zahrnuty v lékařském ošetření Maximální výše spoluúčasti: 800 CHF za rok Záchraná služba: je zahrnuta v lékařském ošetření, transport ze zahraničí max. 500 CHF převoz vrtulníkem max. 1000 CHF Přibližný kurz: 1 CHF = 17,60 Kč Úhrada nákladů Pokud jste z jakéhokoliv důvodu museli zaplatit péči v hotovosti, uschovejte originály účtů a obraťte se s nimi po návratu do ČR na pobočku své české zdravotní pojišťovny. Ta vám tyto náklady proplatí do výše, kterou by uhradila lichtenštejnská strana. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat

o proplacení účtů do výše českých tarifů. Tuto úhradu obdržíte v relativně krátké době. LITVA Kde získat více informací Navštivte Valstybinė ligonių kasa, ul. Kalvarijų 147, p.s.c. 08221, Vilnius (tel. číslo: +370 52 36 41 00, fax: +370 52 36 41 11, e-mail: vlk@vlk.lt či web: <http://www.vlk.lt>. Informace vám poskytnou i pobočky místních pojišťoven (Teritorinė ligonių kasa). Zdravotní ošetření a léky V případě potřeby vyhledejte přímo lékaře, zubního lékaře nebo jiné zdravotnické zařízení a předložte Evropský průkaz zdravotního pojištění (nebo Potvrzení dočasně nahrazující Evropský průkaz zdravotního pojištění) spolu s průkazem totožnosti nebo pasem. Ujistěte se, že lékař/zdravotnické zařízení mají smlouvu s místní pojišťovnou (Teritorinė ligonių kasa). V případě, že navštívíte soukromého lékaře (zejména zubních lékařů je v Litvě 80 procent soukromých), budete muset zaplatit náklady za ošetření sami. U smluvních lékařů se platí pouze náklady za materiál. Smluvní lékaře naleznete na: <http://www.vlk.lt>. První pomoc: tel. 03 nebo 112. Převoz je většinou zdarma. Hospitalizaci doporučuje ošetřující lékař. V případě nutnosti se můžete obrátit přímo s Evropským průkazem zdravotního pojištění (nebo s Potvrzením dočasně nahrazujícím Evropský průkaz zdravotního pojištění) na nemocnici, kde se prokážete i průkazem totožnosti. Léky obdržíte v lékárně na předpis, který vám vystaví lékař. Ministerstvo zdravotnictví vydává ceník léků se stanovenými cenami a výší spoluúčastí u jednotlivých léků. Kolik zaplatíte Léky (existují čtyři skupiny): podle typu léku 0 %, 10 %, 20 %, 50 %, z ceny podle ceníku léku 100 % za léky, které nejsou uvedeny v ceníku léku Úhrada nákladů Pokud jste z jakéhokoliv důvodu museli zaplatit péči v hotovosti, uschovejte originály účtů a po návratu do ČR se obraťte na pobočku své české zdravotní pojišťovny. Česká zdravotní pojišťovna vám náklady proplatí do výše, kterou by uhradila litevská pojišťovna. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtů do výše českých tarifů. Tuto úhradu obdržíte v relativně krátké době. LOTYŠSKO Kde získat více informací Navštivte Veselibas obligatas apdrošinašanasas valsts agentura VOAVA (Lotyšský nemocenský fond), Cžsu iela 31 (6.ieceja), Riga, LV-1012 (tel. číslo: +371 704 37 00, fax.: +371 704 37 01, e-mail: voava@voava.gov.lv, web: www.voava.gov.lv. Informace o smluvních lékařích získáte prostřednictvím telefonního čísla 800 12 34. Další odkazy: www.emergency.lv; Ministry of Health of the Republic of Latvia: www.gov.lv. Zdravotní ošetření a léky Léky musíte v lékárně na základě předpisu vydaného ošetřujícím lékařem nejdříve zaplatit v plné výši a požádat o úhradu na některé z regionálních poboček VOAVA. Adresy naleznete na www.voava.gov.lv. O proplacení můžete samozřejmě požádat i po návratu do ČR u své zdravotní pojišťovny. V akutních případech volejte 03 nebo 112. Kolik zaplatíte Ambulantní ošetření: praktik 0,5 LVL specialista 2 LVL Návštěva lékaře doma : 100 % (invalidé, osoby nad 80 let a děti do 18 let zdarma) Operace prováděné ambulantně nebo v některých denních stacionářích: 3 LVL denní stacionář 5 LVL + poplatky od 2 LVL za RTG po 20 LVL za elektromagnetickou rezonanci Hospitalizace: 5 LVL/den spoluúčast od druhého dne 12 LVL místní nemocnice 3 LVL/den onkologie a rehabilitace 5 LVL/den maximální spoluúčast za jednu hospitalizaci 250 LVL maximální příspěvek na operaci 30 LVL

Léky: 0 % léky pro záchranu života 10 % léky při ohrožení života 25 % chronická onemocnění, léky pro udržení stavu 50 % léky pro zlepšení stavu speciální recepty platí 30 dní, recepty na léky se 100% spoluúčastí platí tři měsíce Osvobození od spoluúčasti: osoby, které již uhradily maximální roční spoluúčast 150 LV děti do 18 let těhotné ženy a ženy v šestinedělí, psychiatrická péče dialýza, infekční choroby záchraná služba. návštěva lékaře doma je zdarma pro postižené pojištěnce, pojištěnce nad 80 let a děti do 18 let Přibližný kurz: 1LVL = 37,65 Kč Úhrada nákladů Pokud jste z jakéhokoliv důvodu museli péči zaplatit v hotovosti, uschovejte účty a po návratu do ČR se obraťte s originály účtů za ošetření na svou zdravotní pojišťovnu. Ta vám tyto náklady proplatí do výše, kterou by uhradila lotyšská pojišťovna. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtů do výše českých tarifů. Tuto úhradu obdržíte v relativně krátké době. LUCEMBURSKO Kde získat více informací Navštivte Caisse de maladie des Ouvriers, 125 Route d'Esch, L-2973 Luxembourg Ville, nebo její místní pobočky (tel. číslo: + 352 40 11 21 nebo web: www.cmo.lu). Zdravotní ošetření a léky V případě potřeby vyhledejte smluvního praktického lékaře. Pacient si v první fázi uhradí léčbu sám a poté mu bude ještě v Lucembursku nebo až po návratu do ČR refundována. Hospitalizaci doporučuje ošetřující lékař. V akutních případech je možné se obracet přímo na nemocniční pohotovost s Evropským průkazem zdravotního pojištění (nebo Potvrzením dočasně nahrazujícím Evropský průkaz zdravotního pojištění). Kam se obrátit, zjistíte na telefonním čísle 112 nebo 113 (převoz bez spoluúčasti).

Nemocniční léčba je po předložení formuláře (karty) zdarma kromě spoluúčasti. Léky obdržíte v lékárnách na recept, který vám vystaví lékař, a při předložení Evropského průkazu zdravotního pojištění (nebo potvrzení). Také je nejdříve hradíte sami, poté vám budou náklady refundovány. Kolik zaplatíte Lékařské ošetření: návštěva doma: první návštěva 20 % nejnižší sazby, každá další v období 28 dnů 10 % lékařské ošetření v ordinaci 10 % Stomatologické ošetření: do 42,37 eura ročně bez spoluúčasti nad 42,37 eura spoluúčast 5 % za výkon Léky: normální ošetření 20 %, odborné léčení 60 %, důležité léky 0 %. Hospitalizace: 12,64 eura /den, max. 30 dnů v roce, nepatří pro děti do 18 let v pokoji první třídy 100% spoluúčast Úhrada nákladů Po zaplacení péče nebo léku se obraťte na pobočku místní zaměstnanecké pokladny (Caisse de Maladies Ouvriers). Zde předložte Evropský průkaz zdravotního pojištění (nebo Potvrzení dočasně nahrazující Evropský průkaz zdravotního pojištění) a ostatní doklady. Není-li to z nějakého důvodu možné, můžete si nechat náklady refundovat až po návratu do ČR u své české zdravotní pojišťovny. V takovém případě musíte předložit originály dokladů o zaplacení. Česká zdravotní pojišťovna vám náklady proplatí do výše, kterou by uhradila lucemburská strana. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtů do výše českých tarifů. Tuto úhradu obdržíte v relativně krátké době. MAĎARSKO Kde získáte více informací Navštivte stránky OEP - NEIF (Országos egézségbiztosítási pénztár nemzetközi es Európai integrációs osztály), tel. číslo: +36 13 50 16 18; fax: +36 13 50 16 38; e-mail: sajto@oep.hu; nemzetk@oep.hu, web: www.oep.hu. Zdravotní péče a léky Seznam smluvních lékařů (praktický lékař - háziorvos, specialista - szakrendelő) lze obdržet na oblastních pobočkách Národního fondu zdravotního pojištění (Országos egézségbiztosítási pénztár). V akutních případech volejte 104. Kolik zaplatíte následující Stomatologické ošetření: urgentní ošetření zdarma, jinak podle druhu ošetření (materiál hradí pacient) Léky: podle konkrétního typu léku Hospitalizace: obecně bez spoluúčasti (ale neakutní péče bez doporučení 30 %, max. 100 000 HUF) zvláštní poplatky mohou být účtovány za nadstandardní služby, například jednolůžkový pokoj, jiné jídlo a podobně Přibližný kurz: 100 HUF = 9,50 Kč Úhrada nákladů Pokud u sebe pacient nemá Evropský průkaz zdravotního pojištění (nebo Potvrzení dočasně nahrazující Evropský průkaz zdravotního pojištění), má možnost ho zdravotnickému zařízení, které ho ošetřilo, dodat do patnácti dnů. Pokud tak neučiníte, musíte zaplatit v hotovosti a nechat si zaplacenou částku refundovat po návratu do ČR svou českou zdravotní pojišťovnou. Zde musíte předložit originály dokladů o zaplacení. Česká zdravotní pojišťovna vám náklady proplatí do výše, kterou by uhradila maďarská strana. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtů do výše českých tarifů. Tuto úhradu obdržíte v relativně krátké době. MALTA Kde získat více informací Navštivte stránky Entitlement Unit Ministry of Health (Ministerstvo zdravotnictví) 24 St. John's Street, Valletta, VLT 2000, Malta, tel číslo.: +356 22 99 25 15; fax: +356 21 23 08 63; e-mail: entitlement.mhec@gov.mt, web: www.sahha.gov.mt.

Lékařské ošetření V případě potřeby se obraťte s Evropským průkazem zdravotního pojištění (nebo s Potvrzením dočasně nahrazujícím Evropský průkaz zdravotního pojištění) přímo na lékaře nebo nemocnici. Lékařsky nezbytná péče bude ve smluvních zařízeních poskytnuta při předložení Evropského průkazu zdravotního pojištění bezplatně. Pokud pacient nemá průkaz, bude po něm vyžadována hotovost. V případě ošetření v soukromém zdravotnickém zařízení bude po pacientovi vyžadována hotovost vždy. Kolik zaplatíte Stomatologická péče akutní: 0 % (rozsah velmi malý), další ošetření 100 % Léky: 100 % (léky během hospitalizace a do tří dnů po jejím ukončení bez spoluúčasti) Úhrada vynaložených nákladů Pokud zaplatíte v hotovosti, můžete si nechat zaplacenou částku refundovat po návratu do ČR svou českou zdravotní pojišťovnou. Zde musíte předložit originály dokladů o zaplacení. Česká zdravotní pojišťovna vám náklady proplatí do výše, kterou by uhradila maltská strana. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtů do výše českých tarifů. Tuto úhradu obdržíte v relativně krátké době. NĚMECKO Kde získat více informací Navštivte nemocenskou pokladnu (Krankenkasse) v místě pobytu, nebo německé styčné místo nemocenského pojištění Deutsche: Verbindungstelle Krankenversicherung Ausland (DVKA), Pennefeldsweg 12 c, 53177, Bonn. tel. číslo: +49 22 89 53 00, fax: +49 22 89 53 06, e-mail: post@dvka.de nebo web: www.dvka.de. Lékařské ošetření a léky S Evropským průkazem zdravotního pojištění (nebo Potvrzením dočasně nahrazujícím Evropský průkaz zdravotního pojištění) se můžete obrátit přímo na lékaře, bez předchozího

kontaktování nemocenské pokladny. Při ošetření budete muset podepsat prohlášení (Erklärung), že jste nevycestovali do Německa za účelem čerpání zdravotní péče a vybrat si výpomocnou německou nemocenskou pokladnu. Bude po vás též zpravidla požadováno předložení pasu či jiného dokladu. Hospitalizaci doporučuje ošetřující lékař. V akutních případech je možné obracet se přímo na nemocnici s Evropským průkazem zdravotního pojištění (nebo Potvrzením dočasně nahrazujícím Evropský průkaz zdravotního pojištění). Léky obdržíte v lékárnách na recept, který vám vystaví lékař. Kolik zaplatíte Lékařské/zubařské ošetření: ordinanční poplatek 10 eur lékaři/zubnímu lékaři za čtvrtletí (vždy se ponechávejte potvrzení o platbě) Léky a obvazový

materiál: 10 % ceny, min. 5 eur, max. 10 eur, ne více než skutečné náklady Nemocniční péče: spoluúčast 10 eur za den po dobu max. 28 dnů v kalendářním roce Osoby do 18 let nehradí žádnou spoluúčast za léky, obvazové materiály, léčebné prostředky a nemocniční ošetření. Úhrada nákladů Pokud jste z jakéhokoliv důvodu museli zaplatit péči v hotovosti, uschovejte originály účtů a po návratu do ČR se obraťte na pobočku své české zdravotní pojišťovny. Česká zdravotní pojišťovna vám náklady proplatí do výše, kterou by uhradila německá nemocenská pokladna. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtů do výše českých tarifů. Tuto úhradu obdržíte v relativně krátké době. NIZOZEMSKO Kde získat více informací Navštivte nebo telefonicky kontaktujete Agis Zorgverzekeringen (AGIS), Groep Buitenlands Recht, PO Box 1725, 3800 BS Amersfoort, tel. číslo: +31 334 456 870, fax: +31 334 455 354 nebo se podívejte na www.minvws.nl/en. Lékařské ošetření a léky Doporučujeme si pořídit před odjezdem kopii Evropského průkazu zdravotního pojištění nebo potvrzení. Při návštěvě lékárny po vás může být tato kopie vyžadována. Praktičtí lékaři jsou označeni Huisarts a stomatologové Tanards. Hospitalizaci doporučuje ošetřující lékař. V nemocnici předložte Evropský průkaz zdravotního pojištění (nebo Potvrzení dočasně nahrazující Evropský průkaz zdravotního pojištění) a požádate, aby se o převzetí nákladů obrátila na Agis Zorgverzekeringen. V akutních případech je možné se obracet přímo na nemocnici s Evropským průkazem zdravotního pojištění (nebo Potvrzením dočasně nahrazujícím Evropský průkaz zdravotního pojištění). Požádejte nemocnici, aby se při převzetí nákladů obrátila na Agis Zorgverzekeringen. Léky obdržíte v lékárnách na recept, který vám vystaví lékař, nebo přímo od lékaře. Zde po vás může být vyžadována kopie Evropského průkazu zdravotního pojištění nebo Potvrzení dočasně nahrazujícího evropský průkaz. Kolik zaplatíte Stomatologické ošetření: většinou pacient hradí sám, protetika - 25 % ceny Léky: individuální pro různé typy léku - informace o refundaci poskytne AGIS Nemocniční péče: povinná spoluúčast do 150 eur (max.) a příplatky za nadstandard chronickým nemocným spoluúčast kompenzována převoz do nemocnice bez lékařské indikace 294 eur Úhrada nákladů Pokud jste museli z nějakého důvodu zaplatit v hotovosti, uschovejte originály účtů a obraťte se po návratu do ČR na pobočku své české zdravotní pojišťovny. Zde musíte předložit originály dokladů o zaplacení. Česká zdravotní pojišťovna vám náklady proplatí do výše, kterou by uhradila nizozemská pojišťovna. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtu do výše českých tarifů. Tuto úhradu obdržíte v relativně krátké době.

NORSKO Kde získat více informací Navštivte stránky Norwegian Labour and Welfare Organisation, C. J. Hambros plass 2, P. O. Box 5 St. Olavs Plass, N-1310 Oslo, tel číslo: +47 21 07 00 00, fax: +47 21 07 00 01 či web: www.nav.no nebo www.helsedirektoratet.no. Lékařské ošetření a léky Při lékařském ošetření vyhledejte smluvního lékaře Národní správy zdravotního pojištění (Rikstrygdeverket), respektive místního úřadu pojištění (Trygdekontoret). Při ošetření je třeba předložit Evropský průkaz zdravotního pojištění (nebo Potvrzení dočasně nahrazující Evropský průkaz zdravotního pojištění). Hospitalizaci doporučuje ošetřující lékař. V akutních případech je možné se obracet přímo na nemocnici s Evropským průkazem zdravotního pojištění (nebo s Potvrzením dočasně nahrazujícím Evropský průkaz zdravotního pojištění). Pro První pomoc volejte na telefonní číslo 113. Léky obdržíte v lékárnách na modrý recept, který vám vystaví lékař, při předložení Evropského průkazu zdravotního pojištění (nebo Potvrzení dočasně nahrazujícího Evropský průkaz zdravotního pojištění). Kolik zaplatíte Lékařské ošetření: všeobecný lékař 130 NOK přes den a 220 NOK v noci, o víkendu návštěva lékaře doma 180 NOK přes den, 295 NOK večer, noc, víkend Ošetření specialistou: 280 NOK Stomatologie: 100% spoluúčast Léky: modrý recept 36 %, max. 510 NOK/předpis jinak barevně provedený recept 100 % Hospitalizace: zdarma Převoz: 120 NOK za jednu cestu Maximální spoluúčast: 1740 NOK osvobození od spoluúčasti - děti do 12 let vše zdarma Přibližný kurz: 1 NOK = 3,00 Kč Úhrada nákladů Pokud jste z jakéhokoliv důvodu museli zaplatit péči v hotovosti, uschovejte originály účtů

a obraťte se s nimi na pobočku své české zdravotní pojišťovny. Ta vám náklady proplatí do výše, kterou by uhradila norská strana. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtu do výše českých tarifů. Tuto úhradu obdržíte v relativně krátké době. POLSKO Kde získat více informací Navštivte regionální pobočky Národního fondu zdraví v jednotlivých vojvodstvích. Jejich seznam najdete na www.nfz.gov.pl. Adresa ústředí: NFZ, ul. Grójecka 186, 02-390 Warszawa, tel.: +48 225 726 268, fax +48 225 726 319, e-mail: ca17@nfz.gov.pl. Lékařské ošetření a léky S Evropským průkazem zdravotního pojištění (nebo s Potvrzením dočasně nahrazujícím Evropský průkaz zdravotního pojištění) navštivte v případě potřeby smluvního lékaře nebo nemocnici. Smluvního lékaře poznáte podle cedulky NFZ na dveřích. Pro návštěvu specialisty při neakutních případech je potřeba doporučení praktického lékaře. Velká část stomatologů je nesmluvních. V akutních případech je převoz zdarma, volejte telefonní číslo 999 nebo 112. Kolik zaplatíte Návštěva u rodinného lékaře, který má smlouvu s Národním fondem zdraví: zdarma Léky a zdravotnické prostředky: 100 %, 50 %, 30 %, 0 % nebo paušální úhrada 3,20 zlotého, či 5 zlotých při přípravě léku v lékárně Stomatologie: bezplatně je pouze malá část výkonu, u většiny výkonů spoluúčast 100 % Přibližný kurz: 1 PLN = 6,05 Kč Úhrada nákladů Pokud jste z jakéhokoliv

důvodu museli zaplatit péči v hotovosti, uschovejte originály účtů a po návratu do ČR se s nimi obraťte na pobočku své české zdravotní pojišťovny. Ta vám náklady proplatí do výše, kterou by uhradila polská strana. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtů do výše českých tarifů. Tuto úhradu obdržíte v relativně krátké době. PORTUGALSKO Kde získat více informací Navštivte místní zdravotnický úřad (Administracao Regional de Saúde) nebo Centro de Saúde nebo se informujte na stránkách ministerstva zdravotnictví www.min-saude.pt nebo na www.dgs.pt. Nebo volejte Národní zdravotní službu -tel. +351 808 242 424. Lékařské ošetření a léky Pro ošetření vyhledejte místní zdravotní středisko (Centro de Saudé). Tam předložíte Evropský průkaz zdravotního pojištění (nebo Potvrzení dočasně nahrazující Evropský průkaz zdravotního pojištění), obdržíte doklad (brožuru) opravňující k ošetření a zajistí vám ošetření u lékaře. V urgentních případech se obraťte na pohotovost ve veřejných nemocnicích. Pohotovost naleznete též v některých zdravotních střediskách. V Lisabonu tzv. CATUS (Centro de Atendimento de Urgencias). V Portu tzv. SASU (Servico de Atendimento de Situacoes Urgentes, v jiných krajích tzv. SAP (Servico de Atendimento Permanente). Léky obdržíte v lékárnách na recept, který vám vystaví lékař. Kolik zaplatíte Lékařské ošetření: 2,15-9,20 eura (podle typu zařízení a podle toho, zda jde o akutní ošetření) - nepovinné pro děti, těhotné ženy a některé znevýhodněné skupiny osob Léky: dle druhu: 5 %, 31 %, 63 %, 85 %, některé zdarma Hospitalizace: 5,10 eura /den po dobu max. 10 dní Úhrada nákladů Pokud jste z jakéhokoliv důvodu museli zaplatit péči v hotovosti, uschovejte originály účtů a po návratu do ČR se s nimi obraťte na pobočku své české zdravotní pojišťovny. Ta vám náklady proplatí do výše, kterou by uhradila portugalská strana. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtů do výše českých tarifů. Tuto úhradu obdržíte v relativně krátké době.

RAKOUSKO Kde získat více informací Navštivte místní nemocenská pokladnu (Gebietskrankenkasse) nebo Hauptverband der Sozialversicherungsträger, Kundmannngasse 21, A1031, Wien. Podívejte se na stránky www.sozialversicherung.at. Lékařské ošetření a léky Doporučujeme českým turistům cestujícím do rakouských horských středisek, že je vhodné se cestovně připojistit. V těchto střediskách je totiž mnoho zdravotnických zařízení, nespádajících do veřejného systému, tedy Evropský průkaz zdravotního pojištění nemusí být v těchto zařízeních akceptován. Navíc není kryt převoz **leteckou záchrannou službou**. S Evropským průkazem zdravotního pojištění (nebo Potvrzením dočasně nahrazujícím Evropský průkaz zdravotního pojištění) se můžete obrátit přímo na lékaře bez předchozího kontaktování nemocenské pokladny. U lékaře budete muset při ošetření podepsat takzvané Prohlášení pacienta (Erklärung) o tom, že nevycestoval do Rakouska za účelem čerpání péče. Pracovníci nemocnice se vás mohou zeptat, zda chcete být ošetřeni v takzvané Sonderklasse (zvláštní cenová třída). Kdybyste se zařazením do Sonderklasse výslovně souhlasili (musí být učiněno podpisem), počítejte s tím, že náklady budou podstatně vyšší a rozdíl ceny od ošetření v běžné třídě budete muset uhradit sami. V akutních případech volejte telefonní čísla 112 nebo 144. Léky obdržíte v lékárnách na recept, který vám vystaví lékař. Kolik zaplatíte Léky: 4,90 eura za položku na receptu Stomatologické ošetření: 25 %-50 % nákladů Hospitalizace: 8-16,60 eura /den po dobu max. 28 dní Zdravotnické pomůcky: 10 % nákladů, min. 26,80 eura (u brýlí a kontaktních čoček min. 80,40 eura) Převoz: 4,90-9,80 eura Úhrada nákladů Pokud jste z jakéhokoliv důvodu museli zaplatit péči v hotovosti, uschovejte originály

účtů a po návratu do ČR se obraťte na pobočku své české zdravotní pojišťovny. Česká zdravotní pojišťovna vám náklady proplatí do výše, kterou by uhradila rakouská nemocenská pokladna. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtu do výše českých tarifů. Tuto úhradu obdržíte v relativně krátké době. RUMUNSKO Kde získat více informací Kontaktujte Národní zdravotní pojišťovnu (Casa judeteana de asigurari de sanatate). Calea Calarasilor 248, Bl. S 19, District 3, 030618 Bucuresti, tel. číslo: +40 213 026 200 nebo se podívejte na www.casan.ro, www.ms.ro, www.mmucii.ro. Lékařské ošetření a léky V případě potřeby lékařského ošetření předložte evropský průkaz nebo Potvrzení dočasně nahrazující evropský průkaz lékaři nebo v nemocnici. Léky obdržíte v lékárně proti receptu, který vystaví lékař Kolik zaplatíte Stomatologické ošetření: 0 %, 40 %, 100 % Léky: 0 %, 10 %, 50 % ze stanovené ceny děti a těhotné ženy osvobozeny od spoluúčasti Přibližný kurz: 1 RON = 6,40 Kč ŘECKO Kde získat více informací Kontaktujte Úřad sociálního pojištění (I. K. A.), 8 Aghiou Constantinou, Athénai, nebo jeho místní pobočky; www.ika.gr/en/english.doc. Podívejte se na www.oaed.gr. Lékařské ošetření a léky S Evropským průkazem zdravotního pojištění nebo Potvrzením dočasně nahrazujícím Evropský průkaz zdravotního pojištění se obraťte na lékaře, který má smlouvu s I. K. A. Pokud je onemocnění závažné, doporučí ošetřující lékař hospitalizaci. S tímto doporučením navštivte I. K. A., kde obdržíte doporučení k hospitalizaci, které má platnost 24 hodin. V akutních případech je možné se obracet přímo na nemocnici s Evropským průkazem zdravotního pojištění (nebo s Potvrzením dočasně nahrazujícím Evropský průkaz zdravotního pojištění). Upozorněte nemocnici, že chcete být ošetřeni jako pojištěnci I. K. A. První pomoc (řecká zkratka EKAB) najdete na telefonním čísle 166, převoz v akutních případech zdarma. Poliklinika první pomoci: Alexadras Ave. 117, 11475, Atény. Léky obdržíte v lékárnách na recept do 48 hodin od vystavení receptu.

Informace a objednávky ošetření na poliklinikách najdete na telefonním čísle 184. Informace o nemocnici obsluhující akutní případy najdete na telefonu 1434. Informace o nemocnici obsluhující akutní případy najdete na telefonu 106 (Atény). Léky obdržíte v lékárnách na recept do 48 hodin od vystavení receptu. Na léčích jsou kupony a etikety, které se nalepí na recept. Kolik zaplatíte Léky: 25 %, u léků na chronické a závažné nemoci 10 % Stomatologické ošetření: základní (plomby, extrakce, atd.) zdarma děti do tří let bez spoluúčasti Ošetření ve státní nemocnici: zdarma ve třetí kategorii, jinak 10% spoluúčast Úhrada nákladů Pokud jste z jakéhokoliv důvodu museli zaplatit péči v hotovosti, uschovejte účty a obraťte se buď ještě v Řecku na pobočku I. K. A., nebo až po návratu do ČR na svou českou zdravotní pojišťovnu. Té předložte originály dokladu o zaplacení. Česká zdravotní pojišťovna vám náklady proplatí do výše, kterou by uhradila řecká strana. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtu do výše českých tarifů. Tuto úhradu obdržíte v relativně krátké době.

SLOVENSKO Kde získat více informací Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou Grösslingova 5, 812 62 Bratislava tel.: +421 259 311 301, fax: +421 259 311 376 Všeobecná zdravotná poisťovňa Mamateyova 17, P. O. BOX 41, 850 05 Bratislava tel.: +421 208 170 003, fax: +421 262 412 631 Spoločná zdravotná poisťovňa Ondavská 3, P. O. BOX 32, 820 05 Bratislava tel.: +421 0850 311 443 , fax: +421 249 219 180 Chemická zdravotná poisťovňa Apollo M. Culena 5, P. O. BOX 77, 810 11 Bratislava tel.: +421 257 780 511, fax: +421 257 780 519 DÓVERA zdravotná poisťovňa Karadžičova 8, P. O. Box 226, 821 08 Bratislava tel.: +421 572 642 20, fax: +421 572 642 54 Union zdravotná poisťovňa Bajkalská 29/A, 821 08 Bratislava tel.: +421 220 815 606, fax: +421 220 811 525 Lze se také obrátit na pobočky výše uvedených pojišťoven. Lékařské ošetření a léky Horská služba od roku 2006 není hrazena ze zdravotního pojištění. Pro horskou turistiku doporučujeme připojištění. Pokud potřebujete během pobytu na území Slovenska ošetření, předložte Evropský průkaz zdravotního pojištění (nebo Potvrzení dočasně nahrazující Evropský průkaz zdravotního pojištění) přímo lékaři. Budete požádáni o volbu jedné z výše uvedených pojišťoven. Hospitalizaci doporučuje ošetřující lékař. V akutních případech je možné obracet se přímo na nemocnici s Evropským průkazem zdravotního pojištění (nebo s Potvrzením dočasně nahrazujícím Evropský průkaz zdravotního pojištění). Léky obdržíte v lékárnách na recept, který vám vystaví lékař. Kolik zaplatíte Za návštěvu lékaře poskytujících ambulantní péči: 0 eur Léky: 0,17 eura za recept plus různá výška spoluúčasti v závislosti na zařazení léku do kategorie seznamu léků o zařazení léku by měl lékař informovat

Ambulantní lékařská služba a ústavní pohotovostní služba: 1,99 eura Dopravní zdravotní služba (mimo akutní převoz) 0,07 eura za km jízdy a osobu Úhrada nákladů Pokud jste z jakéhokoliv důvodu museli zaplatit péči v hotovosti, uschovejte originály účtů a po návratu do ČR se obraťte na pobočku své české zdravotní pojišťovny. Česká zdravotní pojišťovna vám náklady proplatí do výše, kterou by uhradila slovenská zdravotní pojišťovna. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtu do výše českých tarifů. Tuto úhradu obdržíte v relativně krátké době. **SLOVINSKO** Kde získat více informací Navštivte webové stránky www.zzs.si: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (ZZS), Miklošičeva cesta 24, 1507 Ljubljana tel: +386 12 32 90 84. Lékařské ošetření a léky Vyhledejte oblastní pobočku instituce slovinského zdravotního pojištění - Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije - a předložte Evropský průkaz zdravotního pojištění (nebo Potvrzení dočasně nahrazující Evropský průkaz zdravotního pojištění). Obdržíte potvrzení o nároku na věcné dávky pro zahraniční pojištěnce a jejich rodinné příslušníky. V nutných případech se lze obracet přímo na nemocnici nebo smluvní lékaře. Hospitalizaci doporučuje ošetřující lékař. V akutních případech je možné se obracet přímo na nemocnici s Evropským průkazem zdravotního pojištění (nebo s Potvrzením dočasně nahrazujícím Evropský průkaz zdravotního pojištění). Léky obdržíte v lékárnách na recept, který vám vystaví lékař. Kolik zaplatíte Lékařské ošetření : 5 %-25 % (první pomoc bez spoluúčasti) Stomatologické ošetření : 15 % (ošetření + výplň) až 75 % protetika Léky: 25 %, 75 %, 100 % podle zařazení na seznamu hrazených léků Hospitalizace: 15-25 % Převoz v neakutním případě: 70 % Úhrada nákladů Pokud jste z jakéhokoliv důvodu museli zaplatit péči v hotovosti, uschovejte originály účtů a po návratu do ČR se obraťte na pobočku své české zdravotní pojišťovny. Česká zdravotní pojišťovna vám náklady proplatí do výše, kterou by uhradil Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenie. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtu do výše českých tarifů. Tuto úhradu obdržíte v relativně krátké době. **ŠPANĚLSKO** Kde získat více informací Navštivte místní pobočky instituce INSS (Instituto Nacional de la Seguridad Social) nebo se podívejte na www.seg-social.es. Lékařské ošetření a léky V případě potřeby se obraťte přímo na zdravotnická zařízení: poradenská (consultorio), ambulance (ambulatorio), zdravotnická centra (centro de salud), nemocnice (hospital). Informace o těchto zařízeních získáte u místních poboček instituce INSS - Instituto Nacional de la Seguridad Social. V akutních případech volejte 112. Informace poskytují i obecní úřady a policie. Náklady na ošetření u zubního lékaře budete ve většině případů hradit sami. Pokud je onemocnění závažné, doporučí ošetřující lékař hospitalizaci. Při přijetí v nemocnici je třeba se prokázat Evropským průkazem zdravotního pojištění (nebo Potvrzením dočasně nahrazujícím Evropský průkaz

zdravotního pojištění) a průkazem totožnosti. V akutních případech je možné se obracet přímo na nemocnici. Léky obdržíte v lékárnách na recept, který vám vystaví lékař. Kolik zaplatíte Léky: 40 % (s výjimkou důchodců)

Úhrada nákladů Snažte se vždy při ošetření předložit evropský průkaz a trvat na úhradě prostřednictvím španělského veřejného systému. V případech, kdy zaplatíte sami v hotovosti a žádáte o refundaci až v ČR, není španělská strana schopna dodatečně ohodnotit výši částky k úhradě. Refundováno byste proto v těchto případech dostali pouze do výše české ceny. ŠVÉDSKO Kde získat více informací Kontaktujte místní úřady sociálního pojištění (Lokala Försäkringkassan). Podívejte se na www.forsakringskassan.se/sprak/eng. Lékařské ošetření a léky Vyhledejte nejbližší ambulanci, nemocnici nebo smluvního oblastního/privátního lékaře a předložte Evropský průkaz zdravotního pojištění (nebo Potvrzení dočasně nahrazující Evropský průkaz zdravotního pojištění). Seznamy smluvních lékařů jsou k dispozici v lékárnách. Náklady na stomatologické ošetření na klinice (Folktandvarden) budete muset zaplatit sami. V noci a o víkendech funguje pohotovost (Akutmottagning) v nemocnicích. Pokud je onemocnění závažné, obraťte se přímo na nemocnici s Evropským průkazem zdravotního pojištění (nebo s Potvrzením dočasně nahrazujícím Evropský průkaz zdravotního pojištění). Ceny za ošetření a výše spoluúčasti se liší podle jednotlivých provincií. Ve většině provincií děti bez spoluúčasti. Léky obdržíte v lékárnách na recept, který vám vystaví lékař. Kolik zaplatíte Lékařské ošetření: 65-200 SEK Ošetření specialistou: 125-300 SEK Ambulantní akutní ošetření: 120-300 SEK Léky: cena do 900 SEK: 100 % cena 900-4300 SEK: 10 %-50 % max. 1800 SEK/rok Hospitalizace: 80 SEK/den limit spoluúčasti: 900 SEK/rok Přibližný kurz: 1 SEK = 2,55 Kč

Úhrada nákladů Pokud jste z jakéhokoliv důvodu museli zaplatit péči v hotovosti, uschovejte originály účtů a po návratu do ČR se obraťte na pobočku své české zdravotní pojišťovny. Česká zdravotní pojišťovna vám náklady proplatí do výše, kterou by uhradila švédská strana. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtu do výše českých tarifů. Tuto úhradu obdržíte v relativně krátké době. ŠVÝCARSKO Kde získat více informací Kontaktujte Institution commune LAMal/Gemainsame Einrichtung KVG, Gibelinstrasse 25, CH-4503 Soleure (německy Solothurn), tel. číslo: +41 326 253 030, fax: +41 326 253 090. Podívejte se na www.kvg.org, info@kvg.org. Lékařské ošetření a léky Vyhledejte nejbližšího smluvního lékaře a předložte formulář Evropský průkaz zdravotního pojištění (nebo Potvrzení dočasně nahrazující Evropský průkaz zdravotního pojištění). Většina lékařů a lékáren a některé nemocnice ale vyžadují platbu v hotovosti. Pokud je onemocnění závažné, doporučí ošetřující lékař hospitalizaci. V akutních případech je možné se přímo obracet na nemocnici s Evropským průkazem zdravotního pojištění (nebo s Potvrzením dočasně nahrazujícím Evropský průkaz zdravotního pojištění). Léky obdržíte v lékárnách na Evropský průkaz zdravotního pojištění (nebo Potvrzení dočasně nahrazující Evropský průkaz zdravotního pojištění) při předložení receptu, který vám vystaví lékař. Kolik zaplatíte Ve Švýcarsku existuje paušální sazba spoluúčasti, která pokrývá až 30 dnů poskytování péče. Lékařské ošetření: 92 CHF pro dospělé 33 CHF pro osoby do 18 let Stomatologická péče: 100 % Přibližný kurz: 1 CHF = 17,60 Kč Úhrada nákladů V případě, že jste museli zaplatit za péči v hotovosti, obraťte se na pobočku KVG, Gemeinsame Einrichtung KVG, Gibelinstrasse 25, CH-4503 Solothurn. Vynaložené náklady jsou pacientovi refundovány po předložení účtu a dokladu týkajících se poskytnuté péče (např. lékařská zpráva, recepty a podobně). Pokud jste z jakéhokoliv důvodu nemohli kontaktovat místní pobočku KVG, uschovejte originály účtů a po návratu do ČR se s nimi obraťte na pobočku své české zdravotní pojišťovny. Česká zdravotní pojišťovna vám náklady proplatí do výše, kterou by uhradila švýcarská strana. Na tuto úhradu budete muset určitou dobu počkat. Pokud účet nepřesahuje 1000 eur, můžete svou českou zdravotní pojišťovnu požádat o proplacení účtů do výše českých tarifů. Tuto úhradu obdržíte v relativně krátké době. VELKÁ BRITÁNIE Kde získat více informací Kontaktujte Department for Work and Pensions and Overseas Benefits Directorate, Tyneview Park, Whitley Road, Benton, Newcastle Upon Tyne, NE 98 1BA. Telefon: +44 191 218 7777. Podívejte se na www.dwp.gov.uk, www.nhschoices.uk. Lékařské ošetření a léky Vyberte si takového lékaře, který má smlouvu s národní zdravotní službou NHS (National Health Service) a předložte Evropský průkaz zdravotního pojištění (nebo potvrzení), ošetření u těchto lékařů je bez spoluúčasti. V případě, že vám váš zdravotní stav nedovolí osobně navštívit lékaře a budete potřebovat jeho návštěvu doma, je třeba při telefonickém rozhovoru výslovně požádat, aby tento lékař spadl do systému národní zdravotní služby. Jména smluvních lékařů a nemocnic získáte v Anglii na všech hlavních poštách, ve Skotsku u takzvané Health Boards a v Severním Irsku v Central Service Agency. Doporučení k hospitalizaci vydá ošetřující lékař. V nutných případech se lze obracet přímo s Evropským průkazem zdravotního pojištění (nebo s Potvrzením dočasně nahrazujícím Evropský průkaz zdravotního pojištění) na nemocnici spadající do národního systému zdravotního pojištění.

V akutních případech je převoz zdarma, volejte 999. Léky obdržíte v každé lékárně na recept, který vám vystaví lékař. Při nákupu léků musejí osoby osvobozené od spoluúčasti doplnit předtištěné prohlášení na rubu lékařského předpisu. Kolik zaplatíte Stomatologické ošetření: 44,60 GBP (prohlídka + 1 nebo více výplní) 198

GBP (prohlídka + 1 nebo více výplní + 1 nebo více korunek) Stomatologická prohlídka: 16,20 GBP (výjimka těhotné ženy, děti do 16 let, studenti do 18 let) Léky: 7,20 GBP za recept výjimky: osoby starší 60 let, děti do 18 let, těhotné ženy, osoby, které berou speciální léky a mají potvrzení o osvobození od spoluúčasti Přibližný kurz: 1 GBP = 30,35 Kč Úhrada nákladů V případě, že jste museli zaplatit za péči v hotovosti, obraťte se s originály účtů za ošetření (zašlete je) na Department for Work and Pensions and Overseas Benefits Directorate, Newcastle upon Tyne, NE 98 1BA. Náklady vám budou refundovány do výše běžné v britském systému. Pokud to z nějakého důvodu nelze, obraťte se až po návratu do ČR na svou českou zdravotní pojišťovnu. Česká zdravotní pojišťovna vám zprostředkuje refundaci nákladů od britské strany. SMLUVNÍ STÁTÝ ČERNÁ HORA Před odjezdem Vyzvednete si na pobočce své české zdravotní pojišťovny formulář CZ/YU 111. Lékařské ošetření a léky Před návštěvou lékaře navštívte nejbližší pobočku místního nositele zdravotního pojištění (Republikový fond zdravotnictví Černé Hory), kde předložíte formulář CZ/YU 111. Výměnou za formulář obdržíte takzvanou

Potvrdu o koriscenju davanja u naturi u zdravstvenim organizacijama (Potvrzení o nároku na věcné dávky ve zdravotnických zařízeních), se kterým lze navštívit kteréhokoliv smluvního lékaře. Doporučení k hospitalizaci vydává ošetřující lékař. V případě nutnosti se lze obracet přímo na smluvního lékaře nebo nemocnici s formulářem CZ/YU 111. V akutních případech volejte 94. Kolik zaplatíte Lékařské ošetření a stomatolog: 20 % ceny Praktický lékař: 40 % ceny Hospitalizace: zhruba 0,29 eura/den po dobu 15 dnů poté zhruba 0,18 eura za den Diagnostika (např. ultrazvuk): 0,59 eura Převoz sanitkou : 18 % nebo 26 % ceny 1 litru paliva/km od spoluúčasti jsou osvobozeny děti a studenti do 26 let, těhotné ženy a ženy do jednoho roku od porodu a osoby nad 65 let Úhrada vynaložených nákladů Pokud jste péči uhradili v hotovosti, obraťte se s originály účtu na svou českou zdravotní pojišťovnu, která posoudí, zda máte nárok na vrácení nákladů a v jaké výši. CHORVATSKO Kde získat více informací Kontaktujte místní pobočky (Podrucni ureda) Chorvatského ústavu zdravotního pojištění (HZZO). Lékařské ošetření a léky Na základě dohody mezi Centrem mezistátních úhrad a HZZO se čeští pojištěnci prokazují přímo u chorvatského lékaře Evropským průkazem zdravotního pojištění nebo potvrzením. Doporučujeme udělat si před cestou několik kopií těchto dokladů a předat lékaři tuto kopii, zjednoduší se tím administrativa. Pokud nebudete mít kopii, musíte u lékaře vyplnit své identifikační údaje do Prohlášení (Izjava). Doporučení k hospitalizaci vydává ošetřující lékař. V naléhavých případech se lze obrátit přímo na nemocnici. Pokud u sebe nemáte potvrzený evropský průkaz nebo Potvrzení dočasně nahrazující evropský průkaz, je ve vašem zájmu ho personálu nemocnice neprodleně dodat. Požádejte zaměstnance nemocnice o kontakt s vaší českou pojišťovnou. Léky obdržíte ve smluvní (ugovorni) lékárně na recept, který vystaví lékař. Červený předpis = lék bez spoluúčasti, modrý předpis = lék se spoluúčastí. Kolik zaplatíte Primární lékařská péče, předepsání léku: 15 HRK Spoluúčast za další druhy lékařské péče: 20 % Bez spoluúčasti: pohotovostní služba, dialýza, léčení maligních onemocnění, lékařská péče pro děti do 18 let Přibližný kurz: 1 HRK = 3,65 Kč Úhrada vynaložených nákladů Pokud jste péči uhradili v hotovosti, obraťte se s originály účtů na svou českou zdravotní pojišťovnu, která posoudí, zda máte nárok na vrácení nákladů a v jaké výši. MAKEDONIE Kde získat více informací Kontaktujte Fond zdravotního pojištění Makedonie (Fond za zdravstveno osiguranje na Republika Makedonija), Skopje, ul. Maršal Tito 6.6, tel. +389 23 28 90 00, e-mail: info@fzo.org.mk. Podívejte se na www.fzo.org.mk. Lékařské ošetření a léky Na základě dohody mezi CMU a FZOM se čeští pojištěnci prokazují přímo u makedonských lékařů Evropským průkazem zdravotního pojištění nebo Potvrzením dočasně nahrazujícím evropský průkaz. Kolik zaplatíte osoby, jejichž měsíční rodinný příjem je nižší než průměrná čistá mzda, které platily spoluúčast za konzultaci u specialisty a lékařskou péči v kalendářním roce více než 40 % průměrné čisté mzdy, bez spoluúčasti osoby, jejichž plat je nižší než 60 % průměrné čisté mzdy, které platily spoluúčast za konzultaci u specialisty a lékařskou péči v kalendářním roce více než 20 % průměrné čisté mzdy, bez spoluúčasti

děti od 5 do 18 let a osoby nad 65 let, které platily spoluúčast za konzultaci u specialisty a lékařskou péči v kalendářním roce více než 40 % průměrné čisté mzdy, bez spoluúčasti matky na mateřské dovolené, děti do 1 roku věku, dárce krve, kteří darovali krev více než 10krát, bez spoluúčasti SRBSKO Před odjezdem Vyzvednete si na pobočce své české zdravotní pojišťovny formulář CZ/YU 111. Lékařské ošetření a léky Před návštěvou lékaře navštívte nejbližší pobočku místního nositele zdravotního pojištění (Republikový úřad zdravotního pojištění Srbska), kde předložíte formulář CZ/YU 111. Výměnou za formulář obdržíte takzvanou Potvrdu o koriscenju davanja u naturi u zdravstvenim organizacijama (Potvrzení o nároku na věcné dávky ve zdravotnických zařízeních), se kterým lze navštívit kteréhokoliv smluvního lékaře. V případě nutnosti se lze obracet přímo na smluvního lékaře s formulářem CZ/YU 111. Doporučení k hospitalizaci vydává ošetřující lékař. V naléhavých případech se lze obrátit přímo na nemocnici s formulářem CZ/YU 111. Volejte 94. Léky obdržíte v lékárně na recept, který vystaví lékař. Kolik zaplatíte Lékařské ošetření: 20 dinárů Stomatologické ošetření: 20 % Hospitalizace: 50 dinárů/den Odborné vyšetření : laboratorní testy + rentgen -20 dinárů EKG - 50 dinárů ultrazvuk - 1000 dinárů Převoz: v akutním případě zdarma, jinak 50 až 150 dinárů Osvobození od spoluúčasti:

těhotné ženy a matky do 12 měsíců dítěte děti do 15 let, studenti do 26 let osoby nad 65 let, nevidomí. Přibližný kurz: 100 dinárů = 28,00 Kč

Úhrada vynaložených nákladů Pokud jste péči uhradili v hotovosti, obraťte se s originály účtů na svou českou zdravotní pojišťovnu, která posoudí, zda máte nárok na vrácení nákladů a v jaké výši. TURECKO Před odjezdem Vyzvedněte si na pobočce své české zdravotní pojišťovny formulář CZ/TR 111. Lékařské ošetření a léky Pokud musíte k lékaři, obraťte se na zdravotnické zařízení (Saglik Tesisi) Sociální pojišťovny SSK (Sosyal Sigortalar Kurumu - SSK) v místě svého pobytu nebo na smluvního lékaře Sociální pojišťovny (Anlasmalıy Doktoru). Zde předložte formulář CZ/TR 111. Můžete také vyhledat státního lékaře (Devlet Doktoru), lékaře obecního úřadu (Belediye Doktoru) nebo jiné státní zdravotnické zařízení. Pokud se obrátíte na soukromého lékaře či soukromé zdravotnické zařízení, budete muset péči zaplatit sami. Pokud poté předložíte tiskopis CZ/TR111, účtenky od lékaře a lékárny (lékárnou potvrzené), na nejbližší pobočce SSK, uhradí vám SSK náklady podle tureckých právních předpisů. Doporučení k hospitalizaci do konkrétní smluvní nemocnice vydává ošetřující lékař. Pokud se obrátíte na jinou než smluvní nemocnici, je nutné okamžitě informovat Sociální pojišťovnu SSK. Pouze za tohoto předpokladu bude péče zaplácena jejím prostřednictvím. Léky obdržíte ve smluvní lékárně na předpis, který vystaví lékař. Můžete je odebrat také v lékárnách, které se nacházejí přímo ve zdravotnických zařízeních Sociální pojišťovny. Kolik zaplatíte - údaje z roku 2006 Lékařské ošetření : 6,50 turecké liry za každé ošetření Léky: 20 % Přibližný kurz: 1 turecká lira = 12,30 Kč Úhrada vynaložených nákladů Pokud jste péči uhradili v hotovosti, obraťte se s originály účtů na svou českou zdravotní pojišťovnu, která posoudí, zda máte nárok na vrácení nákladů a v jaké výši.

Přehled zdravotní péče v Evropské unii a přidružených zemích (Island, Lichtenštejnsko, Norsko, Švýcarsko), v Černé Hoře, Chorvatsku, Makedonii, Srbsku a Turecku jsme připravili ve spolupráci s Centrem mezistátních úhrad.

Foto autor| Ilustrace: Tomáš Novák

Slánské listy

U KLOBUK DOŠLO KE SRÁŽCE AUTA S VLAKEM

26.5.2009 Slánské listy str. 8 Publicistika

Sláva Pilík HELICOPTER EMERGENCY MEDICAL SERVICE

V sobotu 9. května, po 15. hodině, se stala vážná dopravní nehoda nedaleko Klobuk. Na železničním přejezdu poblíž Pálečku došlo ke střetu motorového vlaku s osobním autem Lada. Řidič patrně přehlédl světelné výstražné zařízení a vjel vlaku do cesty. Na místě byli z dispečinkem povolanych jednotek nejdříve slánští hasiči, a to již deset minut od nahlášení. Brzy tu zasahovali také záchranáři, kladensští hasiči, drážní hasičská jednotka z Kralup nad Vltavou a rovněž policisté.

Podle informací z kladenské policie bylo akustické i světelné zařízení železničního semaforu v činnosti, ale sedmadvacetiletý řidič nerespektoval ani semafor, ani zvukové výstražné znamení davané strojvedoucím vlakové soupravy. Strojvedoucímu se pak za pomoci rychlobrzdy už nepodařilo vlak zastavit a přišel náraz, po kterém bylo auto s třemi lidmi tlačeno po kolejích a pražcích asi devadesát metrů. Při nehodě došlo k těžkým zraněním řidiče i jeho osmnáctileté spolujezdkyně. Další z pasažérů – devatenáctiletá dívka – utrpěla lehké zranění. Hasiči poskytli společně se záchranáři zraněným osobám přednemocniční péči a následně provedli protipožární opatření u obou dopravních prostředků. Technická závada nebyla na místě ohledáním zjištěna ani uplatněna.

Těžce zraněného muže, který utrpěl mnohočetná zranění, transportoval **vrtulník záchranné služby** do jedné z pražských nemocnic. Spolujezdkyně utrpěla poranění břicha a páteře a byla záchranáři převezena sanitkou do kladenské nemocnice. Žena s lehkým zraněním hlavy byla převezena na chirurgickou ambulanci nemocnice ve Slaném. Železniční trať mezi Klobuky a Pálečkem byla na několik hodin uzavřena.

Příčinu nehody vyšetřuje Policie ČR. U strojvedoucího byla dechovou zkouškou vyloučena přítomnost alkoholu na místě, řidiči byla ke zjištění alkoholu odebrána krev. Řidič je podezřelý z trestného činu ublížení na zdraví.

Foto popis| V sobotu byli záchranáři, hasiči i policisté u Klobuk v plné práci.

Foto autor| FOTO HZS